

فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى

ADEM VE MUSA (AS)'IN  
KADER HAKKINDAKİ  
MÜNAZARASI  
HADİSİNİN  
TAHRİCİ

CİHAN ELMAS

19.12.2020

## İMAM BUHARİ'NİN SAHİHİNDE

1-

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ حُمَيْدِ  
اِحْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى، فَقَالَ لَهُ " بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  
مُوسَى: أَنْتَ آدَمُ الَّذِي **أَخْرَجْتَكَ حَاطِيَّتِكَ مِنَ الْجَنَّةِ**، فَقَالَ لَهُ آدَمُ: أَنْتَ مُوسَى  
الَّذِي اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَاتِهِ وَبِكَلَامِهِ، ثُمَّ تَلَوْنِي عَلَى أَمْرِ قُدِّرَ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ أُخْلَقَ،  
فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى مَرَّتَيْنِ<sup>1</sup>

2-

حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِيرِينَ،  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "التقى آدَمُ  
وَمُوسَى، فَقَالَ مُوسَى لِآدَمَ: أَنْتَ الَّذِي **أَشَقَيْتَ النَّاسَ وَأَخْرَجْتَهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ؟**  
قَالَ آدَمُ: أَنْتَ مُوسَى الَّذِي اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَتِهِ، وَاصْطَفَاكَ لِنَفْسِهِ وَأَنْزَلَ  
عَلَيْكَ التَّوْرَةَ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَوَجَدْتَهَا كُتِبَ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ يُخْلَقَنِي، قَالَ:  
نَعَمْ، فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى<sup>2</sup>

3-

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ النَّجَّارِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي  
سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ قَالَ: " حَاجَّ مُوسَى  
آدَمَ، فَقَالَ لَهُ: أَنْتَ الَّذِي أَخْرَجْتَ النَّاسَ مِنَ الْجَنَّةِ **بِدَنْبِكَ وَأَشَقَيْتَهُمْ**، قَالَ: قَالَ

<sup>1</sup> Buhari / Kitabu'l Ehadisi'l Enbiya b. Musa'nın Vefatı ve Sonrası n. 3409

<sup>2</sup> Buhari / Tefsir – Taha suresi "Seni Kendi Nefsi için Seçti" ayeti. N.4736

آدَمُ: يَا مُوسَى، أَنْتَ الَّذِي اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَتِهِ وَبِكَلَامِهِ أَتَلُومُنِي عَلَى أَمْرِ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَنِي أَوْ قَدَرَهُ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَنِي، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ: "3

4-

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ: حَفِظْنَاهُ مِنْ عَمْرٍو، عَنْ طَاوُسٍ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " اِحْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى، فَقَالَ لَهُ مُوسَى: يَا آدَمُ أَنْتَ أَبُوْنَا حَيَّبْتَنَا وَأَخْرَجْتَنَا مِنَ الْجَنَّةِ، قَالَ لَهُ آدَمُ: يَا مُوسَى اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِكَلَامِهِ، وَحَطَّ لَكَ بِيَدِهِ، أَتَلُومُنِي عَلَى أَمْرِ قَدَرَهُ اللَّهُ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَنِي بِأَرْبَعِينَ سَنَةً؟ فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى، فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى " ثَلَاثًا<sup>4</sup>

5-

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، حَدَّثَنَا عَقِيلٌ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ قَالَ: " اِحْتَجَّ آدَمُ، وَمُوسَى، فَقَالَ مُوسَى: أَنْتَ آدَمُ الَّذِي أَخْرَجْتَ ذُرِّيَّتَكَ مِنَ الْجَنَّةِ، قَالَ آدَمُ: أَنْتَ مُوسَى الَّذِي اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَاتِهِ وَكَلَامِهِ، ثُمَّ تَلُومُنِي عَلَى أَمْرِ قَدَرْتَهُ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ أُخْلَقَ، فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى "5

<sup>3</sup> Buhari / Tefsir . Taha suresi "Sakin sizi Cennet'ten çıkarmasın. Sonra mutsuz olursun." ayeti. n.4738

<sup>4</sup> Buhari / Kitabu'l Kader b. Adem ve Musa as Münazarası n. 6614

<sup>5</sup> Buhari / Tefsir Nisa Suresi "Allah, Musa ile konuştu" ayeti. N. 7515

## İMAM MUSLİM'İN SAHİHİNDE

6-

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ، وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ، وَابْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَكِّيُّ، وَأَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الصَّيْبِيِّ جَمِيعًا، عَنِ ابْنِ عُيَيْنَةَ - وَاللَّفْظُ لِابْنِ حَاتِمٍ وَابْنِ دِينَارٍ - قَالَا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ عَمْرٍو، عَنْ طَاوُسٍ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " اِحْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى، فَقَالَ مُوسَى: يَا آدَمُ أَنْتَ أَبُوْنَا حَيِّبَتَنَا وَأَخْرَجْتَنَا مِنَ الْجَنَّةِ، فَقَالَ لَهُ آدَمُ: أَنْتَ مُوسَى، اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِكَلَامِهِ، وَحَطَّ لَكَ بِيَدِهِ، أَتَلُومُنِي عَلَى أَمْرِ قَدَرَهُ اللَّهُ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ يُخْلُقَنِي بِأَرْبَعِينَ سَنَةً؟ " فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى، فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى» وَفِي حَدِيثِ ابْنِ أَبِي عُمَرَ وَابْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ أَحَدُهُمَا: حَطَّ، وَقَالَ الْآخَرُ: كَتَبَ لَكَ التَّوْرَةَ بِيَدِهِ<sup>6</sup>

7-

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ، فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: " تَحَاجَّ آدَمُ وَمُوسَى، فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى، فَقَالَ لَهُ مُوسَى: أَنْتَ آدَمُ الَّذِي أَغْوَيْتَ النَّاسَ وَأَخْرَجْتَهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ، فَقَالَ آدَمُ: أَنْتَ الَّذِي أَعْطَاهُ اللَّهُ عِلْمَ كُلِّ شَيْءٍ وَاصْطَفَاهُ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِهِ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَتَلُومُنِي عَلَى أَمْرِ قُدِّرَ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ أُخْلَقَ؟ " <sup>7</sup>

<sup>6</sup> Muslim / Kader b. Adem ve Musa (as)'ın Münazarası n. 2652 -

<sup>7</sup> Muslim / Kader n b. Adem ve Musa (as)'ın Münazarası n. 2652 -

8-

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُوسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُوسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ  
الْأَنْصَارِيِّ، حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ، حَدَّثَنِي الْحَارِثُ بْنُ أَبِي ذُبَابٍ، عَنْ يَزِيدَ  
وَهُوَ ابْنُ هُرْمَزٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ، قَالَا: سَمِعْنَا أَبَا هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " اِحْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ عِنْدَ رَبِّهِمَا،  
فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى، قَالَ مُوسَى: أَنْتَ آدَمُ الَّذِي خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ وَنَفَخَ فِيكَ  
مِنْ رُوحِهِ، وَأَسْجَدَ لَكَ مَلَائِكَتُهُ، وَأَسْكَنَكَ فِي جَنَّتِهِ، ثُمَّ أَهْبَطْتَ النَّاسَ  
بِخَطِيئَتِكَ إِلَى الْأَرْضِ، فَقَالَ آدَمُ: أَنْتَ مُوسَى الَّذِي اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَتِهِ  
وَبِكَلَامِهِ وَأَعْطَاكَ الْأَلْوَاحَ فِيهَا تَبْيَانُ كُلِّ شَيْءٍ وَقَرَّبَكَ نَجِيًّا، فَبِكُمْ وَجَدْتَ  
اللَّهُ كَتَبَ التَّوْرَةَ قَبْلَ أَنْ أُخْلَقَ، قَالَ مُوسَى: بِأَرْبَعِينَ عَامًا، قَالَ آدَمُ: فَهَلْ  
وَجَدْتَ فِيهَا وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى، قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: أَفَتَلُومُنِي عَلَى أَنْ  
عَمِلْتُ عَمَلًا كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيَّ أَنْ أَعْمَلَهُ قَبْلَ أَنْ يُخْلُقَنِي بِأَرْبَعِينَ سَنَةً؟ " قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى»<sup>8</sup>

9-

حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ، وَابْنُ حَاتِمٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، حَدَّثَنَا  
أَبِي، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " اِحْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى، فَقَالَ لَهُ مُوسَى: أَنْتَ  
آدَمُ الَّذِي أَخْرَجْتَكَ **خَطِيئَتِكَ** مِنَ الْجَنَّةِ؟ فَقَالَ لَهُ آدَمُ: أَنْتَ مُوسَى الَّذِي

<sup>8</sup> Muslim / Kader b. Adem ve Musa (as)'ın Münazarası n. 2652

اصْطَفَاكَ اللهُ بِرِسَالَتِهِ وَبِكَلَامِهِ، ثُمَّ تَلَوْمُنِي عَلَى أَمْرِ قَدْ قُدِّرَ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ  
أُحْلَقَ؟ فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى "،<sup>9</sup>

10-

حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ، حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ النَّجَّارِ الْيَمَامِيُّ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي  
كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ح  
وَحَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ، عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بِمَعْنَى حَدِيثِهِمْ.<sup>10</sup>

EBU DAVUD'UN SÜNEN'İNDE

11-

حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ الْمَعْنِي، قَالَ: حَدَّثَنَا  
سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ عَمْرٍو بْنِ دِينَارٍ، سَمِعَ طَاوُسًا، يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبَا  
هُرَيْرَةَ، يُخْبِرُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " **اِحْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى**، فَقَالَ  
مُوسَى: يَا آدَمُ أَنْتَ أَبُونَا حَيَّبْتَنَا وَأَخْرَجْتَنَا مِنَ الْجَنَّةِ، فَقَالَ آدَمُ: أَنْتَ  
مُوسَى اصْطَفَاكَ اللهُ بِكَلَامِهِ وَحَطَّ لَكَ التَّوْرَةَ بِيَدِهِ، تَلَوْمُنِي عَلَى أَمْرِ قُدِّرَ  
عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ يُخْلُقَنِي بِأَرْبَعِينَ سَنَةً؟ فَحَجَّ آدَمُ، مُوسَى " قَالَ: أَحْمَدُ بْنُ  
صَالِحٍ، عَنْ عَمْرٍو، عَنْ طَاوُسٍ، سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ<sup>11</sup>

<sup>9</sup> Muslim / Kader b. Adem ve Musa (as)'ın Münazarası n. 2652

<sup>10</sup> Muslim / Kader b. Adem ve Musa (as)'ın Münazarası n. 2652

<sup>11</sup> Ebu Davud / Kitabu's Sunne , Bab / el-Kader 4701

12-

حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِيرِينَ،  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " **التقى آدم**  
**وموسى**، فقال موسى لآدم: أنت الذي أشقيت الناس وأخرجتهم من الجنة؟  
قال آدم: أنت موسى الذي اصطفاك الله برسالته، واصطفاك لنفسه وأنزل  
عليك التوراة؟ قال: نعم، قال: فوجدتها كتبت عليّ قبل أن يخلقني، قال:  
نعم، فحج آدم موسى<sup>12</sup>

İMAM TİRMİZİ SÜNEN'İNDE

13-

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ بْنِ عَرَبِيِّ، حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ، حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ  
سُلَيْمَانَ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ قَالَ: " **احتج آدم**  
**وموسى**، فقال موسى: يا آدم، **أنت الذي خلقك الله بيده، ونفخ فيك من روحه**  
**أغويت الناس وأخرجتهم من الجنة**، قال: فقال آدم: وأنت موسى الذي اصطفاك  
الله بكلامه أتلومني على عملٍ عملته كتبه الله عليّ قبل أن يخلق السموات  
والأرض، قال: فحج آدم موسى<sup>13</sup>

<sup>12</sup> Ebu Davud / Kitabu's Sunne , Bab / el-Kader 4702

<sup>13</sup> Tirmizi / Kader. Bab 2- n.2134

## İBN MACA SÜNEN'İNDE

14-

حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، وَيَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ قَالَا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ سَمِعَ طَاوُسًا يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ، يُخْبِرُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " اِحْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى، فَقَالَ لَهُ مُوسَى: يَا آدَمُ، أَنْتَ أَبُونَا حَيْبَتْنَا وَأَخْرَجْتَنَا مِنَ الْجَنَّةِ بِذَنْبِكَ، فَقَالَ لَهُ آدَمُ: يَا مُوسَى، اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِكَلَامِهِ، وَخَطَّ لَكَ التَّوْرَةَ بِيَدِهِ، أَتَلُومُنِي عَلَى أَمْرِ قَدَرَهُ اللَّهُ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ يُخْلُقَنِي بِأَرْبَعِينَ سَنَةً، فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى، فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى، فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى، ثَلَاثًا " " 14

## İMAM MALİK MUVATA'SINDA

15-

وَحَدَّثَنِي، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: " تَحَاجَّ آدَمُ، وَمُوسَى فَحَجَّ آدَمُ، مُوسَى، قَالَ لَهُ مُوسَى: أَنْتَ آدَمُ الَّذِي أَغْوَيْتَ النَّاسَ وَأَخْرَجْتَهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ، فَقَالَ لَهُ آدَمُ: أَنْتَ مُوسَى الَّذِي أَعْطَاهُ اللَّهُ عِلْمَ كُلِّ شَيْءٍ وَاصْطَفَاهُ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِهِ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: أَفَتَلُومُنِي عَلَى أَمْرِ قَدَّرَ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ أُخْلَقَ؟ " 15

14 İbn Maca / افتتاح الكتاب في الإيمان وفضائل الصحابة والعلم / el-Kader n.80

15 Malik/ Muvatta 1660-1872



## İMAM NESEİ SÜNENU'L KUBRA'DA

### 16-

أنا قتيبة بن سعيد نا يعقوب عن عمرو عن الأعرج عن أبي هريرة أن رسول الله صلى الله عليه و سلم قال : احتج **آدم وموسى** عليهما السلام فقال له موسى يا آدم خلقتك الله بيده ثم نفخ فيك من روحه **ثم قال لك كن فكنت ثم أمر الملائكة فسجدوا لك ثم قال اسكن أنت وزوجك الجنة وكلا منها رغدا حيث شئتما ولا تقربا هذه الشجرة فتكونا من الظالمين فنهاك عن شجرة واحدة فعصيت ربك** فقال آدم يا موسى ألم تعلم أن الله قدر هذا علي قبل أن يخلقني قال رسول الله صلى الله عليه و سلم لقد حج آدم موسى لقد حج آدم موسى لقد حج آدم موسى<sup>16</sup>

### 17-

أنا قتيبة بن سعيد نا يعقوب عن عمرو عن الأعرج عن أبي هريرة أن رسول الله صلى الله عليه و سلم قال : احتج **آدم وموسى** فقال له موسى عليهما السلام يا آدم خلقتك الله بيده ونفخ فيك من روحه ثم قال لك كن فكنت ثم أمر الملائكة فسجدوا لك ثم قال اسكن أنت وزوجك الجنة فكلا منها حيث شئتم رغدا ولا تقربا هذه الشجرة فتكونا من الظالمين فنهاك عن شجرة واحدة فعصيت ربك فقال آدم عليه السلام يا موسى ألم تعلم أن الله

<sup>16</sup> Nesei / S. Kubra – Tefsir , Suretu'l Bakara n. 10985

تعالى قدر علي هذا قبل أن يخلقني فقال رسول الله صلى الله عليه و سلم  
لقد حج آدم موسى لقد حج آدم موسى لقد حج آدم موسى<sup>17</sup>

## 18-

أنا إسحاق بن إبراهيم أنا جرير عن الأعمش عن أبي صالح عن أبي هريرة  
عن النبي صلى الله عليه و سلم قال : احتج **آدم وموسى** فقال موسى لآدم  
أنت الذي خلقك الله بيده ونفخ فيك من روحه أغويت الناس وأخرجتهم  
من الجنة فقال آدم أنت الذي اصطفاك الله برسالته **وكلمك تكليما** أتلومني  
**أن أعمل عملا كتبه الله** علي قبل أن يخلق السماوات والأرض فحج آدم  
موسى<sup>18</sup>

## 19-

أخبرنا يحيى بن حبيب بن عربي قال حدثنا معتمر يعني بن سليمان قال  
حدثنا أبي عن سليمان عن أبي صالح عن أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه  
و سلم قال : احتج **آدم وموسى** فقال يا آدم أنت الذي خلقك الله بيده  
ونفخ فيك روحه أغويت الناس وأخرجتهم من الجنة فقال آدم وأنت موسى  
الذي اصطفاك الله بكلامه تلومني على عمل عملته كتبه الله علي قبل أن

---

<sup>17</sup>Nese/ Kubra / Tefsir, Al-i Imran n.11060

<sup>18</sup> Nesei- Kubra / Tefsir Nisa Suresinin Tefsiri n. 11130

يخلق السماوات والأرض قال فحج آدم موسى سورة الزمر بسم الله الرحمن

الرحيم<sup>19</sup>

20-

أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ، عَنْ عَمْرِو، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " اِحْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ، فَقَالَ لَهُ مُوسَى: يَا آدَمُ، خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ، ثُمَّ نَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ، ثُمَّ قَالَ لَكَ: كُنْ فَكُنْتَ، ثُمَّ أَمَرَ الْمَلَائِكَةَ فَسَجَدُوا لَكَ، ثُمَّ قَالَ: { اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ } [البقرة: 35] فَهَذَا عَنْ شَجَرَةٍ وَاحِدَةٍ فَعَصَيْتَ رَبَّكَ، فَقَالَ آدَمُ: يَا مُوسَى، أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ قَدَّرَ هَذَا عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَنِي؟ " قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَقَدْ حَجَّ آدَمُ مُوسَى، لَقَدْ حَجَّ آدَمُ مُوسَى، لَقَدْ حَجَّ آدَمُ مُوسَى، لَقَدْ حَجَّ آدَمُ مُوسَى»<sup>20</sup>

21-

أَخْبَرَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ، عَنْ عَمْرِو، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " اِحْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ فَقَالَ لَهُ مُوسَى: يَا آدَمُ، خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ، وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ، ثُمَّ قَالَ لَكَ: كُنْ فَكُنْتَ، ثُمَّ أَمَرَ الْمَلَائِكَةَ فَسَجَدُوا لَكَ، ثُمَّ قَالَ: اسْكُنْ أَنْتَ

<sup>19</sup> Nesei- Kubra / Saffat Suresi Tefsiri 11443

<sup>20</sup> Nesei- Kubra / Bakara Suresi "Sen ve eşin cennette iskan edin" ayetinin tefsiri 10918

وَزَوُجِكَ الْجَنَّةَ فُكُلًا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا، وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا  
مِنَ الظَّالِمِينَ فَنَهَاكَ عَنْ شَجَرَةٍ وَاحِدَةٍ فَعَصَيْتَ رَبَّكَ؟ فَقَالَ آدَمُ عَلَيْهِ  
السَّلَامُ: يَا مُوسَى، أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدَّرَ عَلَيَّ هَذَا قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَنِي؟ "  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَقَدْ حَجَّ آدَمُ مُوسَى، لَقَدْ حَجَّ آدَمُ  
مُوسَى، لَقَدْ حَجَّ آدَمُ مُوسَى»<sup>21</sup>

22-

أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنِ  
أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " اِحْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى، فَقَالَ  
مُوسَى لِآدَمَ: أَنْتَ الَّذِي خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ، وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ، أَغْوَيْتَ  
النَّاسَ، وَأَخْرَجْتَهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ، فَقَالَ آدَمُ: أَنْتَ الَّذِي اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَتِهِ،  
وَكَلَّمَكَ تَكْلِيمًا، أَتَلُومُنِي أَنْ أَعْمَلَ عَمَلًا كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى<sup>22</sup>

23-

أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ بْنِ عَرَبِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ،  
قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي، عَنِ سُلَيْمَانَ، عَنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " اِحْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى، فَقَالَ: يَا آدَمُ، أَنْتَ الَّذِي  
خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ، وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ، أَغْوَيْتَ النَّاسَ، وَأَخْرَجْتَهُمْ مِنَ

<sup>21</sup> Nesei / Kubra, Al-i İmran suresi "Allah katında İsa'nın misali, Adem'in misali gibidir" ayetinin tefsiri n. 10994

<sup>22</sup> Nesei- Kubra/ Nisa Suresi "Allah, Musa ile konuştu" ayetinin tefsiri 11065

الْجَنَّةِ، فَقَالَ آدَمُ: وَأَنْتَ مُوسَى الَّذِي، اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِكَلَامِهِ، تَلُومُنِي عَلَى  
عَمَلٍ عَمِلْتُهُ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيَّ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ؟ "، قَالَ:  
«فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى»<sup>23</sup>

## İMAM AHMED MÜSNED'İNDE

### 24-

حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا سفيان عن عمرو سمع طاوسا سمع أبا هريرة  
يقول قال رسول الله صلى الله عليه و سلم : احتج آدم وموسى عليهما  
السلام فقال موسى يا آدم أنت أبونا خيبتنا وأخرجتنا من الجنة فقال له آدم  
يا موسى أنت اصطفاك الله بكلامه وقال مرة برسالته وخط لك بيده أتلومني  
على أمر قدره الله على قبل ان يخلقني بأربعين سنة قال حج **آدم موسى** حج  
**آدم موسى**<sup>24</sup>

### 25-

حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا أبو كامل ثنا إبراهيم ثنا بن شهاب عن حميد  
بن عبد الرحمن عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه و سلم :  
احتج آدم وموسى عليهما السلام فقال له موسى أنت آدم الذي **أخرجتك**  
**خطيبتك** من الجنة فقال له آدم وأنت موسى الذي اصطفاك الله بكلامه

<sup>23</sup> Nesei – Kubra / Sad suresi “Ben çamurdan bir beşer yaratacağım” ayetinin tefsiri.  
No 11379

<sup>24</sup> Ahmed / Musned 7831

وبرسالته تلومني على أمر قدر على قبل ان أخلق قال رسول الله صلى الله عليه و سلم فحج آدم موسى<sup>25</sup> فحج آدم موسى<sup>25</sup>

26-

حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا أيوب بن النجار ثنا يحيى بن أبي كثير عن أبي سلمة بن عبد الرحمن عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه و سلم : حاج آدم موسى فقال يا آدم أنت الذي أخرجت الناس من الجنة بذنبك وأشقيتهم قال فقال له آدم أنت الذي اصطفاك الله على الناس برسالاته وكلامه فتلومني على أمر كتبه الله أو قدره على قبل ان يخلقني قال فقال رسول الله صلى الله عليه و سلم فحج آدم موسى<sup>26</sup>

27-

وإسناده قال رسول الله صلى الله عليه و سلم : تحاج آدم وموسى فقال له موسى أنت آدم الذي أغويت الناس وأخرجتهم من الجنة إلى الأرض فقال له آدم أنت موسى الذي أعطاك الله علم كل شيء واصطفاك على الناس برسالاته قال نعم قال أتلومني على أمر كان قد كتب على أن أفعل من قبل أن اخلق قال فحاج آدم موسى صلى الله عليهما وسلم<sup>27</sup>

---

<sup>25</sup> Ahmed / Musned 7578

<sup>26</sup> Ahmed/ Musned n. 7843

<sup>27</sup> Ahmed/ Musned/ 8143

28-

حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا حسين ثنا جرير عن محمد عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه و سلم : لقي **آدم موسى** فقال أنت آدم الذي خلقك الله بيده وأسكنك جنته واسجد لك ملائكته ثم صنعت ما صنعت فقال آدم لموسى أنت الذي كلمك الله وأنزل عليك التوراة قال نعم قال فهل تجده مكتوبا علي قبل ان أخلق قال نعم قال فحج **آدم موسى** عليهما السلام<sup>28</sup>

29-

حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا معاوية بن عمرو ثنا زائدة عن الأعمش عن أبي صالح عن أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه و سلم قال : احتج آدم وموسى قال فقال موسى يا آدم أنت الذي خلقك الله بيده ونفخ فيك من روحه أغويت الناس وأخرجتهم من الجنة قال فقال آدم أنت موسى أنت اصطفاك الله بكلامه تلومني على عمل أعمله كتبه الله علي قبل أن يخلق السماوات والأرض قال فحج **آدم موسى**<sup>29</sup>

---

<sup>28</sup> Ahmed/ Musned 9084

<sup>29</sup> Imam Ahmed/ Musned 9165

30-

حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا يزيد قال أنا بن عون عن محمد عن أبي هريرة قال : **اختصم آدم وموسى** صلى الله عليهما وسلم فخصم **آدم موسى** فقال موسى أنت آدم الذي أشقيت الناس وأخرجتهم من الجنة فقال آدم أنت موسى الذي اصطفاك الله برسالاته وبكلامه وأنزل عليك التوراة أليس تجد فيها ان قد قدره الله علي قبل أن يخلقني قال بلى قال عمرو بن سعيد وابن عبد الرحمن الحميري فحج **آدم موسى** قال محمد يكفيني أول الحديث فخصم **آدم موسى** عليهما السلام<sup>30</sup>

31-

حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا عبد الرحمن قال ثنا حماد عن عمار عن أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه و سلم قال : **لقي آدم موسى** فقال أنت آدم الذي خلقتك الله بيده وأسجد لك ملائكته **وأسكنك الجنة** ثم فعلت فقال أنت موسى الذي كلمك الله واصطفاك برسالاته **وأنزل عليك التوراة ثم أنا أقدم أم الذكر قال لا بل الذكر** فحج آدم موسى فحج آدم موسى عليهما السلام

32-

حدثنا عبد الله حدثني أبي ثنا عفان قال ثنا حماد عن عمار بن أبي عمار عن أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه و سلم وحميد عن الحسن عن رجل



قال حماد أظنه جندب بن عبد الله البجلي عن النبي صلى الله عليه و سلم  
قال : لقي آدم موسى فذكر معناه<sup>31</sup>

### Ayrıca

- 1- Sahih İbn Hibban 4313,6314,6345
- 2- Mustahrecu Ebu Avane 6470
- 3- Ahadisü'l Muhtara 75,195
- 4- Musnedu İshak İbn Rehaveyh 194
- 5- Musnedu Humeyd 949,1148
- 6- Musnedu Ebu Ya'la 2243,244,1204,1521,1528,6245
- 7- Taberani/ Musnedu's Şamiyyin 3291,3060
- 8- El-Camiu'l Kebir /Ma'mer ibn Raşid 20068
- 9- Mu'cemu'l Kebir / Taberani 1663
- 10- Sahifetu Hemmam ibn Münebbih 46
- 11- İbn Ebi Asım/ Sunneh 137,140,143,144,145
- 12- Abdullah ibn Ahmed / Sunneh 287,399,412,506,507
- 13- Firyabi / Kader 107,109,112,115,104,118,119,207
- 14- İbn Huzeyme / Tevhid 8,58,59,65,67,159,205
- 15- İbn Acurri / Şeri'a /  
122,217,218,219,220,221,410,411,412,415,466
- 16- El-İbanetu'l Kubra / İbn Batta  
788,790,791,792,793,1168,986
- 17- İbn Mendeh / İman 140,143,145
- 18- İbn Mendeh / Tevhid  
207,208,454,455,466,540,541,543,544,545
- 19- İbn Mendeh / er-Reddu ala'l Cehmiyye 53,68,69,71,
- 20- Lalakai / İ'tikadi Ehli Sunne ve'l Cemaat  
367,551,552,693,1030,1033,1034,1037
- 21- Beyhaki / el-İ'tikad ile Sebili'l Reşad 79,109
- 22- Beyhaki/ el-Esma ve's Sıfat 415,416,421,493,624,686,687
- 23- Ebu Nuaym /el-Hilye 4553

---

<sup>31</sup> Ahmed/ Musned 9991

- 24- Ebu Nuaym / Ahbaru Asbahan 171
- 25- Tarihu Bagdad / Hatibu'l Bagdadi 284,285,573
- 26- Ta'zimu Kadru's Salah / Mervezi 366